



RITO SA PAGPOON

Antifona sa Paglaog (Cf. Lc 1, 28. 42)
(*Sinasambit kun mayo nin Awit sa Paglaog*)

Ave, Maria, panô nin gracia, an Kagurangnan yaon saimo: paladan ka sa mga kababaihan, asin paladan an bunga kan saimong popónan.

Pataratara (*Tindog*)

P — Sa ngaran kan Ama, asin kan Aki, asin kan Espiritu Santo.

B — Amen.

P — An Kagurangnan mapasaindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

Gawe nin Pagsolsol

P — Mga tugang, akoon ta an satong mga kasâlan, tanganing magkanigo kitang magcelebrar kan mga banal na misterio.
(*Halipot na pagtoninong*)

Gabos — Nagkukumpisal ako sa Dios na makakamhan, asin saindo, mga tugang, ta nagkasalâ ako nin makuri sa isip, sa tataramon, sa gibo, asin sa kapabayaan: salâ ko, salâ ko, makuring salâ ko. Kaya nangangadyi ako ki Santa Maria, danay na Virgen, sa gabos na Angeles asin Santos, asin saindo, mga tugang, na ako ipamibi sa Kagurangnan tang Dios.

P — Maherak man lugod sato an Dios na makakamhan asin, pakapatawada an satong mga kasâlan, darahon kita sa buhay na daing kasagkoran.

B — Amen.

Kagurangnan, maherak ka

P — Kagurangnan, maherak ka.

B — Kagurangnan, maherak ka.

P — Cristo, maherak ka.

B — Cristo, maherak ka.

P — Kagurangnan, maherak ka.

B — Kagurangnan, maherak ka.

Kamurawayan

Gabos — Kamurawayan sa Dios sa kaitaasan asin sa daga katoninongan sa mga tawong marahay an boot. Inoomaw mi ika, rinorokyaw mi ika, sinasamba mi ika, pinapamuraway mi ika, pinapasalamatan mi ika huli kandakula mong kamurawayan, Kagurangnan na Dios, Hadeng langitnon, Dios Amang makakamhan. Kagurangnan Aking Bogtong, Jesu Cristo, Kagurangnan na Dios, Cordero kan Dios, Aki kan Ama, ika na nagpapara kan mga kasâlan kan kinaban, kaheraki kami; ika na nagpapara kan mga kasâlan kan kinaban, akoa an samong pakimaherak; ika na nagtutukaw sa too kan Ama, kaheraki kami. Ta ika sana an Banal, ika sana an Kagurangnan, ika sana an Orog Kahalangkaw, Jesu Cristo, kaiba kan Espiritu Santo: sa kamurawayan kan Dios Ama. Amen.

Colecta

P — Mamibi kita. (*Halipot na pagtoninong*)

O Dios, na nagpili ki Santa Mariang Virgen, Ina kan Paraligtas, nangongorong

sa kapakumbabaan asin kadukhaan, warasan, namimibi kami, na kaming nagsusunod kan saiyang mga paarog, maka-otob nin paggalang saimo sa tunay na pagtubod, asin bilog na maglaom sa saimong kaligtasan. Huli ki Jesu Cristong Kagurangnan niamo, saimong Aki, na kaiba mong nabubuhay asin naghahade, kasarô kan Espiritu Santo, Dios, sa gabos na kapanahonan kan mga panahon.

B — Amen.

LITURGIA NIN TATARAMON

Enot na Babasahon

(Zacarias 2:14-17) (*Tukaw*)

Pagbasa sa Libro ni Profeta Zacarias

Nagtaram an Kagurangnan, "Pag-awit asin Pag-ogma! O Sion. Maabot na ako tanganing mag-erok sa kaibahan nindo!" Sa panahon na iyan dakul na nasyon an madulok sa Kagurangnan asin magigin saiyang banwaan. Maerok siya sa kaibahan nindo, dangan maaraman nindo na sinugo niya ako sa saindo. An Juda magigin giraray sarong mahalagang rogarang nin Kagurangnan sa banal na daga, asin an Jerusalem iyo an ciudad na mamomotan niya nin orog sa gabos. Pag-alo kamo gabos sa atubang nin Kagurangnan, huli ta madigdi siya hale sa saiyang banal na erokan.

An Tataramon nin Kagurangnan.

Gabos — Salamat sa Dios.

Salmo Responsorio

(Salmo 113:1-2, 3-4, 5-6, 7-8)

R — Ngangalasan ginibo nin Kagurangnan pano kita nin dakulang kaogmahan.

1. Kan an Sion ilinigtas nin Kagurangnan, ilinigtas hale sa kaoripnan, garo sarong pangatorogan. May mga ngisi sa satong mga ngoso, may mga awit sa satong mga dila. (**R**)

2. Kagurangnan, ligtasan kami sa kaoripnan; siring sa mga burabod sa alang na daga. An mga minasabwag sa luha, maaawit mantang minaani sa ogma. (**R**)

3. Sinda minaluwas, naluwas panô nin mga luha, dara an banhi na isasabwag; sinda nagbalik, nagbalik pano nin mga awit, dara an saindong mga inani. (**R**)

Pagrokyaw (Lc 1:45) (*Tindog*)

(*Sinasambit kun dai inaawit an Alleluia*)

Alleluia, Alleluia. Paladan ka ta nagtubod kang mauutob an sinabi saimo nin Kagurangnan! Alleluia.

Evangelio

(Lucas 2:27-35)

P — An Kagurangnan mapasaindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

P — Pagbasa kan Evangelio na Sinurat ni San Lucas.

B — Kamurawayan saimo, Kagurangnan.

Sa pasabong kan Espiritu Santo, naglaog si Simeon sa Templo. Kan an omboy na si

Jesu darahon duman kan saiyang mga magurang sa pag-utob kan hinahagad kan Katugonan, kinua siya ni Simeon asin itinaas, dangan nagpasalamat sa Dios na an sabi: "Kagurangnan, tugoti nang magadan sa katoninongan an saimong surugoon sosog sa saimong panuga, huli ta nahiling ko na an saimong kaligtasan, na inandam mo para sa gabos na tawo. Sarong ilaw na magliliwanag sa mga pagano, asin magtatao nin kamurawayan sa Israel na saimong banwaan." Nagngalas si Jose asin si Maria sa sinabi ni Simeon dapit sa aki. Benedicionan sinda ni Simeon, asin sinabihan si Maria na saiyang ina, "Uya, an aking ini itinalaga para sa pagkapadungkal asin pagbangon nin dakul sa Israel; saro siyang tanda hale sa Dios na isisikwal nin dakul na tawo, kaya mahahayag an saindang iniisip. Dangan an kamundoan, siring sa sarong matarom na espada, malagbas sa saimong puso."

P — An Marahay na Baretta nin Kagurangnan.

B — Pag-omaw saimo Cristo.

Homilia (*Tukaw*)

Pamibi nin Banwaan

P — May makusog na pagsarig sa pagkamoot kan satuyang mahal na Ina na iyo an minadara sato sa pagkamoot kan saiyang Aki. Hagadon niato sa Dios na satuyang Ama, na pakusugon an satuyang relasyon saiya. Sa lambang pag-arang sabihon ta:

R — Kagurangnan, hinanyoga an samong pamibi.

1. Para sa mga namamayo sa Simbahan: an satuyang Santo Papa, an satong Obispo asin gabos na mga Obispo, mga Padi, mga Diacono, asin mga Religiosos, na sa tabang kan intercesion ni Virgen Maria, mapasainda man an biyaya na nagtatao nin kaomayan asin kaogmahan. Magin maogma man sinda sa paglingkod sa Simbahan: mamibi kita sa Kagurangnan. (**R**)

2. Para sa mga lideres kan satuyang nasyon, padagos man lugod sindang makapaglingkod nin may dakulang pagpahalaga sa justicia asin pagkamoot: mamibi kita sa Kagurangnan. (**R**)

3. Para sa mga naghehelang asin mga gurang na, sa tabang kan intercesion kan Mahal na Ina, makamtan ninda an gracia na magpapakusog sainda asin magtatao kan kinakaipuhan na paglaom asin kaomayan: mamibi kita sa Kagurangnan. (**R**)

4. Para sa satuya gabos, na sa paagi kan mamomotan na pag-antabay ni Virgen Maria, magtalubo kita sa kabanalan sa padagos niatong pagsunod sa kabotan ni Cristo. Tinawan kita ni Jesu nin sarong Ina na panô nin kabanalan. Danay lugod kitang magkasararô sa pagsarig sa satuyang Ina bilang satong inspirasyon: mamibi kita sa Kagurangnan. (**R**)

P — Dios Amang makakamhan, warasan sa samo an kaomayan tanganing mahale an mga kakundian na dara kan samong pagkakasalâ. May pagsarig sa saimong pagkaherak asin man sa intercesion ni

Virgen Maria mapasamuya man an pagkamoot ni Cristo na tunay na nagtatao nin kaomayan para sa kaligtasan kan kalag. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

B — Amen.

LITURGIA NIN EUCARISTIA

Ofertorio (*Tukaw*)

P — (*Tindog*) Magpamibi kamo...

B — Akoon man lugod kan Kagurangnan an atang sa saimong mga kamot para sa kaomawan asin kamurawayan kan saiyang ngaran, para man sa pakinabang niato asin kan bilog niyang banal na Simbahan.

Pamibi sa mga Dolot

P — Kagurangnan, paki-akoa ining mga atang kan samong devocion, asin warasan na kaming nagrromdom kan gawe nin labi-labing pagkamoot kan saimong Aki, mapapusog kan paarog ni Santa Mariang Virgen sa pagkamoot saimo asin sa kapwa. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

B — Amen.

Prefacio

An pagka-Ina ni Santa Maria Virgen

P — An Kagurangnan mapasaindo.

B — Asin sa saimong Espiritu.

P — litaas an mga puso.

B — Initaas mi na sa Kagurangnan.

P — Magpasalamat kita sa Kagurangnan, satuyang Dios.

B — Maninigo asin Dapat.

Totoong maninigo asin dapat, matanos asin nakakaligtas, na danay asin minsan saen magpasalamat kami saimo: Kagurangnan, banal na Ama,

Dios na makakamhan na daing kasagoran: asin sarabay na mag-omaw, magrokyaw asin magharubay saimo (sa paggalang ki Nuestra Señora de Peñafrancia), Santa Maria, danay na Virgen.

Ipinangidam niya an Bugtong mong Aki sa lindong kan Espiritu Santo, siring man, danay an kamurawayan kan pagka-*virgen*, pinalakop niya sa kinaban an liwanag na daing kasagoran, si Jesu Cristo samong Kagurangnan.

Huli saiya nag-oomaw an mga Angeles kan saimong kamahalan, nagsasamba an mga Dominaciones, nagtatakig an mga Potestades, an mga Virtudes kan kalangitan asin an mga paladan na Serafines sarabay na nagecelebrar sa kaogmahan. Nag-aarang kami na ipagboot mo na makasanong sainda an samong mga tingog sa kaogmahan nin mga magkairiba na nagsasabi:

Gabos — Banal, Banal, Banal an Kagurangnan Dios ni mga Hukbo. An langit asin daga pano kan Saimong kamurawayan. Hosana sa kaitaasan. Paladan an minadigdi sa ngaran kan Kagurangnan. Hosanna sa kaitaasan.

Pamibi sa Eucaristia (*Luhod*)

P — Misterio kan Pagtubod.

B — An pagkagadan mo, Kagurangnan, ipinapamareta niamo, an Pagkabuhay mo liwat ipinapahayag, sagkod na ika magdatong.

P — Huli saiya, asin kaiba niya...

B — Amen.

RITO SA PAGCOMUNION

Ama Niamo (*Tindog*)

P — Natukduan kan mga nakakaligtas...

Gabos — Ama niamo, na yaon sa langit: pabalanon an ngaran mo; magdatong an kahadean mo; mangyari an boot mo sa daga nin siring sa langit. An samong kakanon sa aroaldaw itao mo samuya ngonian, asin patawadon mo kami sa samong mga kasalan, siring na pinapatawad niamo an mga nagkakasalâ samuya; asin hare kami pagdaraha sa sugot; kundi agawa kami sa maraot.

P — Agawa kami sa gabos na maraot...

B — Huli ta saimo an kahadean, asin an kapangyarihan, siring man an kamurawayan sa mga kapanahonan.

P — Jesu Cristong Kagurangnan, ika ...

B — Amen

Pagpahayag kan Katoninongan

P — An katoninongan kan Kagurangnan danay na mapasaindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

P — Magpatinaraohan kamo nin Katoninongan

Cordero

Gabos — Cordero kan Dios, na nagpapara kan mga kasalan kan kinaban: kaheraki kami. Cordero kan Dios, na nagpapara kan mga kasalan kan kinaban: kaheraki kami. Cordero kan Dios, na nagpapara kan mga kasalan kan kinaban: tawi kami nin katoninongan.

Pag-alok sa Pagcomunion (*Luhod*)

P — Uya an Cordero kan Dios...

Gabos — Kagurangnan bako akong maninigo na ika magdagos sa sakuyang harong: alagad magtaram ka sana, asin an sakong kalag maomayan.

Antifona sa Comunion (*Cf. S 86, 3; Lc 1, 49*)

(*Sinasambit kun mayong Awit sa Comunion*)

Mamurawayon na mga bagay sinabi dapit saimo, O Virgen Maria, ta an makakamhan naggibo saimo nin mga darakulang bagay.

Pamibi Pakacomunion (*Tindog*)

P — Mamibi kita. (*Halipot na pagtoninong*)

Kagurangnan, warasan sa saimong Simbahan, na an dalan kan Evangelio na pinakusog kan bagsik kaining Sacramento, masigkat na maglakaw, sagkod na makaabot sa maogmang pagkamit nin katoninongan, na mamuraway nang pinapakinabangan sagkod pa man ni Virgen Maria, saimong mapakumbabang sorogoon. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

B — Amen.

Pamibi sa Ikalimang Aldaw

Gabos — O Ina niamong Maria na nagsakit man nin makuri. Napano man ansaimong malinigon na puso nin

pag sakit orog na kan mahiling mo an saimong Aki na nagsakit mantang yaon an nakakasupog na pagkastigo nin huli kan kasalan na dai niya man ginibo. Inako mo man an mga kapaitan sa may pamitisan kan krus na kun sain ika nagin Ina man niamo kan sinabi ni Jesu ki Juan Apostol: "Uya an saimong aki". Inako mo man kami na mga parakasala nin may pagkaherak. Nagnangayo-ngayo kami saimo nin may pagpakumbaba na magtadom man lugod sa samuyang puso an saimong pagkamoot bilang Ina, tanganing danay man niamong rimposon an mahalagang balos kan pagtubos samo, asin pahalagahan man niamo sa paagi kan gibbon karahayan. Dai mi man lugod pagsayangon huli kan samuyang mga karatan an saimong mamomoton na sacrificio asin an dakulang bunga kan pagtubos samuya kan saimong Aki na si Jesu. Huli kan pagsakit kan saimong Mahal na Aki, magkaigwa man lugod kami nin kusog na akoon an mga pagtios igdi sa kinaban, asin sa paging ini mabuhay kami sa kabanalan pasiring sa kamurawayan.

Nuestra Señora de Peñafrancia, ipamibi mo kami.

RITO SA PAGTATAPOS

Solemneng Bendicion

P — An Kagurangnan mapasaindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

P — Iduko an saindong mga payo asin mamibi para sa bendicion nin mahal na Dios. (*Halipot na pagtoninong*)

An namundag ki Virgen Maria, an Aki nin Dios, nagtubos sa katawohan Papagyanon niya kamo kan saiyang mga balaog.

B — Amen.

P — Inako nindo an kagtao nin buhay huli ki Maria, magdanay kamong maogma sa saiyang mamomoton na pangataman.

B — Amen.

P — Napadigdi kamo sa pag-ogma sa kafiستان ni Maria. Mapano kamo kan kaogmahan kan Espiritu asin kan mga balaog sa saindong eerokan na daing sagkod.

B — Amen.

P — Bendicionan kamo kan Dios na makakamhan: an Ama, asin an Aki, ✠ asin an Espiritu Santo.

B — Amen.

P — Lakaw kamo sa katoninongan ni Cristo.

B — Salamat sa Dios!

